

## 522038-2026 - Verseny

Lengyelország – Kiállítási bútor – Wykonanie i modernizacja wystaw stałych w Muzeum Górnos Śląskim w Bytomiu

OJ S 143/2026 28/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Árubeszerzés - Szolgáltatásmegrendelés - Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Muzeum Górnos Śląskie w Bytomiu

E-mail-cím: [sekretariat@muzeum.bytom.pl](mailto:sekretariat@muzeum.bytom.pl)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szabadidő, kultúra és vallás

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Wykonanie i modernizacja wystaw stałych w Muzeum Górnos Śląskim w Bytomiu

Leírás: 1. Przedmiotem postępowania i zamówienia jest wykonanie i modernizacja wystaw stałych w Muzeum Górnos Śląskim w Bytomiu: - wykonanie trzeciej części wystawy przyrodniczej „Miasto” oraz modernizacja sektorów już istniejących, - wykonanie wystawy stałej etnograficznej, - wykonanie wystawy stałej archeologicznej. 2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. Powodem niedokonania podziału zamówienia na części jest ściśle powiązanie funkcjonalne, organizacyjne, technologiczne i wykonawcze wszystkich elementów przedmiotu zamówienia. Zamówienie obejmuje wykonanie i modernizację wystaw stałych w jednym obiekcie muzealnym, w ramach jednego projektu inwestycyjnego, przy konieczności zachowania spójności koncepcyjnej, estetycznej, technicznej oraz użytkowej całej ekspozycji. Poszczególne wystawy, mimo że zlokalizowane są na różnych kondygnacjach budynku, muszą tworzyć jednolity standard ekspozycyjny, obejmujący m.in. rozwiązania aranżacyjne, scenograficzne, multimedialne, oświetleniowe, informacyjne oraz elementy wyposażenia. Podział zamówienia na części mógłby spowodować istotne trudności w koordynacji prac prowadzonych równolegle w jednym obiekcie, w szczególności w zakresie harmonogramu, logistyki dostaw, montażu, uruchomienia systemów multimedialnych i oświetleniowych oraz odbiorów. Realizacja zamówienia przez kilku niezależnych wykonawców zwiększałaby ryzyko kolizji organizacyjnych i technicznych, rozproszenia odpowiedzialności za prawidłowe wykonanie poszczególnych elementów ekspozycji, a także utrudniałaby dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji i rękojmi w przypadku ujawnienia wad na styku zakresów realizowanych przez różnych wykonawców. Zamawiający uznał, że dla prawidłowej, terminowej i należytej realizacji zamówienia konieczne jest powierzenie całości prac jednemu wykonawcy, który będzie odpowiadał za kompleksową koordynację, wykonanie, montaż, integrację, uruchomienie oraz końcowy efekt funkcjonalny i wizualny wystaw. Brak podziału zamówienia na części jest zatem uzasadniony charakterem przedmiotu zamówienia i potrzebą zapewnienia jednolitej odpowiedzialności wykonawcy za całość zamówienia, przy czym decyzja ta nie ma na celu ograniczenia konkurencji, lecz zapewnienie sprawnej realizacji projektu oraz uzyskanie spójnego, kompletnego i w pełni funkcjonalnego efektu końcowego. 3. Opis oraz zakres przedmiotu zamówienia znajduje się w

Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia stanowiącym Załącznik A do SWZ, którego załącznikami są dokumentacje projektowe dla każdej z wystaw.

Eljárásazonosító: 8e385fca-33ce-4732-92c1-7f2564a66b29

Belső azonosító: PN-D-1/2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: I. Szegőelölve informacje dotyczące procedury znajdujĄ się w Specyfikacji Warunków Zamówienia. II. Etapy realizacji 1. Zamówienie musi zostać wykonane w terminie do 10.05.2028 r. 2. Zamawiający zaznacza, iż dopuszcza możliwość wcześniejszej realizacji przedmiotu zamówienia. 3. Wykonanie Przedmiotu Umowy podzielone jest na etapy w odniesieniu do każdej z trzech wystaw z osobna: a) Etap I - obejmujący produkcję kontentu multimedialnego, wykonanie oprogramowania oraz wykonanie ostatecznych projektów wydruków, b) Etap II - obejmujący dostawy sprzętu i wyposażenia niezbędnego do realizacji Umowy, c) Etap III - obejmujący wykonanie scenografii i aranżacji wystaw, montaż, uruchomienie i przetestowanie sprzętu, montaż wyposażenia niezbędnego do realizacji Umowy. Zakończenie tego Etapu umożliwi Zamawiającemu swobodny i nieograniczony montaż i lokację obiektów i eksponatów muzealnych w przestrzeni wystaw, d) Etap IV - obejmuje szkolenie pracowników Zamawiającego, weryfikację gotowości wystaw do udostępnienia. 4. Terminy realizacji poszczególnych etapów wynoszą w odniesieniu do każdej z trzech wystaw z osobna: a) Dla Etapu I – do dnia 30.05.2027 roku, b) Dla Etapu II – do dnia 30.08.2027 roku, c) Dla Etapu III – do dnia 15.03.2028 roku, d) Dla Etapu IV – do dnia 10.05.2028 roku. III. Wadium 1. Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium. 2. Wykonawca wnosi wadium najpóźniej przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2) i 3) oraz ust. 2 ustawy Pzp, w wysokości wynoszącej 150 000,00 zł (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100). 3. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: 3.1 pieniądzu, 3.2 gwarancjach bankowych, 3.3 gwarancjach ubezpieczeniowych, 3.4 poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2025 r. poz. 98). 4. Wadium wniesione w pieniądzu należy złożyć przelewem bankowym w złotych polskich na konto Zamawiającego: 92 1050 1230 1000 0002 0000 1857 - Wadium w przetargu nr PN-D-1/2026. Za termin wniesienia wadium w formie pieniężnej zostanie przyjęty termin uznania rachunku Zamawiającego. 5. Wadium wnoszone w formie poręczeń lub gwarancji musi spełniać co najmniej poniższe wymagania: 5.1 musi obejmować odpowiedzialność za wszystkie przypadki powodujące utratę wadium przez Wykonawcę określone w ustawie Pzp, bez konieczności potwierdzania tych okoliczności, 5.2 z jej treści powinno jednoznacznie wynikać zobowiązanie gwaranta do zapłaty całej kwoty wadium, 5.3 powinno być nieodwołalne i bezwarunkowe oraz płatne na pierwsze żądanie, 5.4 termin obowiązywania poręczenia lub gwarancji nie może być krótszy niż termin związania ofertą (z zastrzeżeniem iż pierwszym dniem związania ofertą jest dzień składania ofert), 5.5 w treści poręczenia lub gwarancji powinna znaleźć się nazwa lub co najmniej numer przedmiotowego postępowania, 5.6 beneficjentem poręczenia lub gwarancji jest: Muzeum Górnośląskie w Bytomiu, pl. Jana III Sobieskiego 2, 41-902 Bytom, 5.7 w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (art. 58 ustawy Pzp), Zamawiający zaleca aby poręczenie lub gwarancja obejmowała swą treścią (tj. zobowiązanych z tytułu poręczenia lub gwarancji) wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub aby z jej treści wynikało, że zabezpiecza ofertę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum), przy czym Zamawiający uznaje, iż poręczenie lub gwarancja wadialna wystawiona na jednego z członków konsorcjum, który jest prawidłowo umocowanym

pełnomocnikiem uprawnionym do działania w imieniu i na rzecz pozostałych członków konsorcjum, spełnia wymagania ustawowe, nawet jeśli w treści samej gwarancji wadialnej nie wskazano faktu istnienia konsorcjum, 5.8 musi zostać złożone w postaci elektronicznej, opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez wystawcę poręczenia lub gwarancji. 6. W przypadku wniesienia wadium w formie: 6.1 pieniężnej - zaleca się, by dowód dokonania przelewu został dołączony do oferty, 6.2 poręczeń lub gwarancji- wymaga się, by oryginał dokumentu został złożony wraz z ofertą. 7. Oferta Wykonawcy, który nie wniesie wadium lub wniesie w sposób nieprawidłowy lub nie utrzyma wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złoży wniosek o zwrot wadium w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3) ustawy Pzp zostanie odrzucona.

#### **2.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés, Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 39154000 Kiállítási bútor

További osztályozás (cpv): 79950000 Kiállítás, vásár és kongresszuszervezési szolgáltatások , 39150000 Különbféle bútorok és felszerelések, 32321200 Audiovizuális berendezések, 32322000 Multimédiás berendezések, 30231300 Kijelző képernyők, 32500000 Távközlési berendezések és kellékek, 45314300 Kábeles infrastruktúra szerelése, 45314000 Távközlési berendezések szerelése, 32342400 Akusztikus eszközök, 38652120 Videovetítő gépek, 38653400 Vetítővásznak, 32521000 Távközlési kábelek, 45311000 Villamos huzalozás és szerelés, 45316000 Megvilágító- és jelzőrendszerek szerelése, 45317000 Egyéb villamos szerelési munka, 32321300 Audiovizuális anyagok, 72212520 Multimédiás szoftverek fejlesztésével kapcsolatos szolgáltatások, 79822500 Grafikai tervezési szolgáltatások

#### **2.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: plac Jana III Sobieskiego 2

Város: Bytom

Irányítószám: 41-902

Ország alegysége (NUTS): Bytomski (PL228)

Ország: Lengyelország

További információk: W celu zapoznania się z miejscem objętym przedmiotem zamówienia,

Zamawiający organizuje wizję lokalną w dniach 10.07.2026 r. o godzinie 11:00 oraz

21.07.2026 r. o godzinie 11:00 oraz 31.07.2026 r. o godzinie 11:00 Przedstawiciel

Zamawiającego będzie czekał na Wykonawców przed budynkiem Muzeum. Zamawiający informuje, iż do złożenia oferty bezwzględnie jest wymagana obecność w trakcie trwania wizji lokalnej. Udział w wizji lokalnej jest obligatoryjny, Zamawiający wymaga złożenia oferty po odbyciu przez Wykonawcę wizji lokalnej. Jednocześnie Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 226 ust. 1, pkt 18 Pzp odrzuca ofertę jeżeli została złożona bez odbycia wizji lokalnej, w przypadku gdy Zamawiający tego wymagał w dokumentach zamówienia.

#### **2.1.4. Általános információk**

További információk: 1. O udzielenie zamówienia publicznego może się ubiegać się

Wykonawca, który nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp, zgodnie z którym z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę: 1.1 będącego

osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: 1.1.1 udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa

lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, 1.1.2 handlu

ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, 1.1.3 o którym mowa w art. 228-230a,

art. 250a Kodeksu karnego lub w art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o

sporcie, 1.1.4 finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w

art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, 1.1.5 o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, 1.1.6 powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2021 poz. 1745), 1.1.7 przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270-277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, 1.1.8 o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej - lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 1.2 jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, współnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 1.3 wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 1.4 wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 1.5 jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 1.6 jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 2. Zgodnie z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2025r. poz. 514), zwanej poniżej ustawą z postępowania wyklucza się: 2.1 Wykonawcę wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy; 2.2 Wykonawcę, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2025r. poz. 644) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy; 2.3 Wykonawcę, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2023r., poz. 120 z późn. zm.), jest podmiot

wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy. 3. Wykonawca, który należy do którejkolwiek z kategorii podmiotów wymienionych w art. 5k ust. 1 rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576, podlega wykluczeniu z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. Zgodnie z treścią art. 5k ust. 1 rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576 zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1, 3, ust. 6 lit. a)–e), ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 i 8, art. 10 lit. b)–f) i lit. h)–j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)–e) i lit. g)–i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)–d), lit. f)–h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia. 4. Zamawiający przewiduje dodatkowe podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 109 ust. 1 pkt 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9) i 10) ustawy Pzp. 5. Wykluczenie Wykonawcy następuje na okres czasu podany w art. 111 ustawy Pzp. 6. Wykonawca może zostać wykluczony przez Zamawiającego na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia. 7. Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1), 2) i 5) lub art. 109 ust. 1 pkt 2)–5 i 7)–10) ustawy Pzp, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie przesłanki wskazane w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp. 8. Zamawiający zauważa, iż zgodnie z art. 110 ust. 2 ustawy Pzp Wykonawca, który podlega wykluczeniu z powodu wystąpienia przesłanek, o których mowa powyżej, może przedstawić dowody na to, że podjęte przez niego środki są wystarczające do wykazania jego rzetelności, przy czym dowody te musi złożyć wraz z ofertą i nie przewiduje się możliwości ich uzupełnienia, ani złożenia w terminie późniejszym.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

#### **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

## **5. Rész**

### **5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Wykonanie i modernizacja wystaw stałych w Muzeum Górnośląskim w Bytomiu  
Leírás: 1. Przedmiotem postępowania i zamówienia jest wykonanie i modernizacja wystaw stałych w Muzeum Górnośląskim w Bytomiu: - wykonanie trzeciej części wystawy przyrodniczej „Miasto” oraz modernizacja sektorów już istniejących, - wykonanie wystawy stałej etnograficznej, - wykonanie wystawy stałej archeologicznej. 2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. Powodem niedokonania podziału zamówienia na części jest ścisłe powiązanie funkcjonalne, organizacyjne, technologiczne i wykonawcze wszystkich elementów przedmiotu zamówienia. Zamówienie obejmuje wykonanie i modernizację wystaw stałych w jednym obiekcie muzealnym, w ramach jednego projektu

inwestycyjnego, przy konieczności zachowania spójności koncepcyjnej, estetycznej, technicznej oraz użytkowej całej ekspozycji. Poszczególne wystawy, mimo że zlokalizowane są na różnych kondygnacjach budynku, muszą tworzyć jednolity standard ekspozycyjny, obejmujący m.in. rozwiązania aranżacyjne, scenograficzne, multimedialne, oświetleniowe, informacyjne oraz elementy wyposażenia. Podział zamówienia na części mógłby spowodować istotne trudności w koordynacji prac prowadzonych równolegle w jednym obiekcie, w szczególności w zakresie harmonogramu, logistyki dostaw, montażu, uruchomienia systemów multimedialnych i oświetleniowych oraz odbiorów. Realizacja zamówienia przez kilku niezależnych wykonawców zwiększałaby ryzyko kolizji organizacyjnych i technicznych, rozproszenia odpowiedzialności za prawidłowe wykonanie poszczególnych elementów ekspozycji, a także utrudniałaby dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji i rękojmi w przypadku ujawnienia wad na styku zakresów realizowanych przez różnych wykonawców. Zamawiający uznał, że dla prawidłowej, terminowej i należytej realizacji zamówienia konieczne jest powierzenie całości prac jednemu wykonawcy, który będzie odpowiadał za kompleksową koordynację, wykonanie, montaż, integrację, uruchomienie oraz końcowy efekt funkcjonalny i wizualny wystaw. Brak podziału zamówienia na części jest zatem uzasadniony charakterem przedmiotu zamówienia i potrzebą zapewnienia jednolitej odpowiedzialności wykonawcy za całość zamówienia, przy czym decyzja ta nie ma na celu ograniczenia konkurencji, lecz zapewnienie sprawnej realizacji projektu oraz uzyskanie spójnego, kompletnego i w pełni funkcjonalnego efektu końcowego. 3. Opis oraz zakres przedmiotu zamówienia znajduje się w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia stanowiącym Załącznik A do SWZ, którego załącznikami są dokumentacje projektowe dla każdej z wystaw.

Belső azonosító: PN-D-1/2026

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

A szerződés kiegészítő jellege: Építési beruházás

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 39154000 Kiállítási bútor

További osztályozás (cpv): 39150000 Különböző bútorok és felszerelések, 79950000 Kiállítás, vásár és kongresszusszervezési szolgáltatások, 32321200 Audiovizuális berendezések, 32322000 Multimédiás berendezések, 30231300 Kijelző képernyők, 32500000 Távközlési berendezések és kellékek, 45314300 Kábeles infrastruktúra szerelése, 45314000 Távközlési berendezések szerelése, 32342400 Akusztikus eszközök, 38652120 Videovetítő gépek, 38653400 Vetítővásznak, 32521000 Távközlési kábelek, 45311000 Villamos huzalozás és szerelés, 45316000 Megvilágító- és jelzőrendszerek szerelése, 45317000 Egyéb villamos szerelési munka, 32321300 Audiovizuális anyagok, 72212520 Multimédiás szoftverek fejlesztésével kapcsolatos szolgáltatások, 79822500 Grafikai tervezési szolgáltatások  
Mennyiség: 1 darab

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: pl. Jana III Sobieskiego 2

Város: Bytom

Irányítószám: 41-902

Ország alegysége (NUTS): Bytomski (PL228)

Ország: Lengyelország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/09/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 10/05/2028

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részen vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

##### **Európai uniós alapokra vonatkozó információk:**

Unió alapok programja: Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) (2021/2027)

Unió alapok további adatai: Przedmiot zamówienia współfinansowany jest z funduszy Unii Europejskiej w ramach projektu: FESL.08.07-IZ.01-085B/23 Modernizacja infrastruktury Muzeum Górnośląskiego w Bytomiu.

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Cena oferty brutto - 60 punktów

Leírás: Cena oferty brutto - 60 punktów. Punkty przyznawane za kryterium „cena oferty brutto” będą liczone wg następującego wzoru:  $C = (C_{naj} : C_o) \times 60$  gdzie: C - liczba punktów przyznana danej ofercie,  $C_{naj}$  - najniższa cena spośród ważnych ofert,  $C_o$  - cena podana przez Wykonawcę dla którego wynik jest obliczany, Maksymalna liczba punktów, które Wykonawca może uzyskać w zakresie tego kryterium wynosi 60.

Kategoria az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

##### **Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Okres gwarancji na przedmiot zamówienia - 10 punktów

Leírás: Okres gwarancji na przedmiot zamówienia - 10 punktów. Punkty przyznawane za kryterium „Okres gwarancji na przedmiot zamówienia”, będą liczone wg następującego wzoru:  $G = ((G_o - 24) / 24) \times 10$  gdzie: G - liczba punktów przyznana danej ofercie za udzieloną gwarancję w miesiącach,  $G_o$  – gwarancja podana w miesiącach przez Wykonawcę, dla którego wynik jest obliczany, Okres gwarancji na udzielony ponad 48 miesięcy nie będzie dodatkowo punktowany, a do wzoru zostanie podstawiony jako 48 miesięczny, natomiast za zaoferowanie wymaganego minimalnego 24 miesięcznego okresu gwarancji Wykonawca otrzyma 0 pkt i nie będzie on podstawiany do wzoru. Maksymalna liczba punktów, które Wykonawca może uzyskać w zakresie tego kryterium wynosi 10.

Kategoria az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

##### **Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Doświadczenie Kierownika projektu - 15 punktów

Leírás: Doświadczenie Kierownika projektu - 15 punktów. Punkty przyznawane za kryterium „Doświadczenie Kierownika projektu” przyznawane będą w następujący sposób: W niniejszym kryterium Zamawiający przyzna dodatkowe punkty za doświadczenie, ponad minimalne doświadczenie wymagane w warunku udziału (określone w Rozdziale V pkt 2.4), osoby pełniące funkcję Kierownika Projektu odpowiedzialnego za zarządzanie realizacją zamówienia po stronie Wykonawcy, która może się wykazać doświadczeniem w kierowaniu przedsięwzięciami dotyczącymi aranżacji wystawy, tj. wykonaniem co najmniej jednego

zamówienia obejmujących kierowanie przedsięwzięciami dotyczącymi aranżacji wystawy, w zakresie obejmującym co najmniej: wytworzenie, montaż i uruchomienie wystawy w obiektach muzealnych lub innych obiektach, w których jest prowadzona działalność w zakresie kultury lub edukacji, o wartości nie mniejszej niż 500 000,00 zł brutto. Za każde doświadczenie wskazane w formularzu oferty spełniające wymogi kryterium, Zamawiający przyzna 5 punktów, nie więcej niż 15 punktów łącznie. UWAGA! z uwagi na fakt, że informacje zawarte w wyodrębnionej części formularza oferty, będą służyć do oceny oferty, Zamawiający nie dopuszcza uzupełnienia lub wyjaśnienia treści prowadzącego do zmiany oferty w tym zakresie. Wykonawcy są zobowiązani do dochowania należytej staranności przy wypełnianiu oferty i dołączaniu dokumentów– wszelkie braki lub omyłki mogą wpływać na punktację oferty bez możliwości ich późniejszego usunięcia.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Doświadczenie Plastyka - 15 punktów

Leírás: Doświadczenie Plastyka - 15 punktów. Punkty przyznawane za kryterium

„Doświadczenie Plastyka” przyznawane będą w następujący sposób: W niniejszym kryterium Zamawiający przyzna dodatkowe punkty za doświadczenie, ponad minimalne doświadczenie wymagane w warunku udziału (określone w Rozdziale V pkt 2.4), osoby mającej pełnić funkcję plastyka wystawy, spełniającą łącznie następujące wymagania: - posiada wykształcenie wyższe uzyskane na kierunku artystycznym; - posiada doświadczenie w pełnieniu funkcji plastyka, tj. w realizacji co najmniej dwóch zamówień polegających na stworzeniu materiałów multimedialnych (animacje, materiały dźwiękowe, materiały video, wydruki wielkoformatowe), na potrzeby wystaw stałych, każda (wystawa) o wartości min. 500 000,00 zł brutto. Za każde doświadczenie wskazane w formularzu oferty spełniające wymogi kryterium, Zamawiający przyzna 5 punktów, nie więcej niż 15 punktów łącznie. UWAGA! z uwagi na fakt, że informacje zawarte w wyodrębnionej części formularza oferty, będą służyć do oceny oferty, Zamawiający nie dopuszcza uzupełnienia lub wyjaśnienia treści prowadzącego do zmiany oferty w tym zakresie. Wykonawcy są zobowiązani do dochowania należytej staranności przy wypełnianiu oferty i dołączaniu dokumentów– wszelkie braki lub omyłki mogą wpływać na punktację oferty bez możliwości ich późniejszego usunięcia.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyekben a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 21/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: [https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum\\_bytom](https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum_bytom)

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Webcím: [https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum\\_bytom](https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum_bytom)

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: [https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum\\_bytom](https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum_bytom)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel  
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: 1. Zamawiający wymaga złożenia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie albo maksymalnej wartości nominalnej zobowiązania Zamawiającego wynikającego z umowy. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru wykonawcy w jednej lub w kilku następujących formach: 1.1 pieniądzu, 1.2 poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym, 1.3 gwarancjach bankowych, 1.4 gwarancjach ubezpieczeniowych, 1.5 poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2025 r. poz. 98) 2. Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu Wykonawca wpłaca przelewem bankowym na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego, natomiast w przypadku wniesienia innego zabezpieczenia, oryginał dokumentu zabezpieczenia należy złożyć Zamawiającemu najpóźniej przed podpisaniem umowy, przy czym jego treść musi uzyskać wcześniejszą akceptację Zamawiającego. 3. Z dokumentu gwarancji/poręczenia powinno wynikać jednoznacznie gwarantowanie wypłat należności z ustanowionego zabezpieczenia w sposób nieodwołalny, bezwarunkowy i na pierwsze żądanie Zamawiającego, a sądem właściwym dla rozstrzygania ewentualnych sporów będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego. 4. Poręczenie lub gwarancja powinny zawierać: 4.1 określenie treści zobowiązania: „gwarancja /poręczenie” w języku wystawienia gwarancji/poręczenia, jej numer oraz ewentualnie inną informację identyfikującą wystawioną gwarancję lub udzielone poręczenie, 4.2 klauzulę wskazującą, iż gwarancja/poręczenie jest nieodwołalna, 4.3 określenie beneficjenta (dane Zamawiającego), 4.4 określenie Zleceniodawcy, 4.5 określenie gwaranta/poręczyciela, 4.6 informację identyfikującą stosunek umowny, którego dotyczy gwarancja lub poręczenie przez wskazanie przedmiotu umowy i jej numeru, 4.7 sumę gwarancyjną lub zakres poręczenia, 4.8 postanowienie, zgodnie z którym gwarancja/poręczenie stanowi zabezpieczenie należytego wykonania umowy i obejmuje roszczenia z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, w szczególności o zapłatę kar umownych oraz ewentualne roszczenia z tytułu rękojmi i gwarancji, 4.9 postanowienie, zgodnie z którym gwarant/poręczyciel bezwarunkowo dokona zapłaty na rzecz Beneficjenta/uprawnionego z tytułu poręczenia kwotę do określonej wysokości na pierwsze pisemne żądanie, bez konieczności uzasadnienia żądania, o ile beneficjent powoła w treści żądania postanowienie umowne stanowiące podstawę powstania roszczenia o zapłatę z tytułu gwarancji lub poręczenia, 4.10 termin, w jakim zostanie zapłacona żądana kwota, 4.11 termin obowiązywania gwarancji/poręczenia, 4.12 sposób doręczenia gwarantowi/poręczycielowi żądania zapłaty (w tym adres do korespondencji), 4.13 postanowienie, zgodnie z którym prawem właściwym dla gwarancji lub poręczenia jest prawo polskie, 4.14 postanowienie, zgodnie z którym sądem właściwym do rozstrzygania ewentualnych sporów wynikłych z gwarancji/poręczenia jest sąd powszechny właściwy miejscowo według siedziby beneficjenta, 4.15 klauzulę identyfikacyjną. 5. Zabezpieczenie wniesione jako gwarancja lub poręczenie musi spełniać warunki zabezpieczenia wniesionego w pieniądzu i Wykonawca nie może w żaden sposób (w szczególności żądaniem dodatkowych dokumentów, stawianiem dodatkowych warunków) ograniczać prawa Zamawiającego do dysponowania zabezpieczeniem w okolicznościach wymienionych w umowie. 6. W przypadku wniesienia wadium w pieniądzu Wykonawca może wyrazić zgodę na zaliczenie kwoty wadium na poczet zabezpieczenia. 7. Jeżeli zabezpieczenie wniesiono w pieniądzu, Zamawiający przechowuje je na oprocentowanym rachunku bankowym i zwraca je z odsetkami

wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszt prowadzenia tego rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy Wykonawcy. 8. W trakcie wykonywania umowy Wykonawca może dokonać zmiany sposobu zabezpieczenia na jeden lub kilka form, o których mowa w SWZ. 9. Zmiana sposobu zabezpieczenia musi być dokonywana z zachowaniem ciągłości zabezpieczenia i bez zmniejszenia jego wysokości. 10. Wysokość zabezpieczenia ustala się w stosunku procentowym do ceny całkowitej podanej w ofercie albo maksymalnej wartości nominalnej zobowiązania Zamawiającego wynikającego z umowy. 11. Zabezpieczenie będzie wynosiło 5% ceny całkowitej podanej w ofercie albo maksymalnej wartości nominalnej zobowiązania Zamawiającego wynikającego z umowy. 12. Jeżeli okres, na jaki ma zostać wniesione zabezpieczenie, przekracza 5 lat, zabezpieczenie w pieniądzu wnosi się na cały ten okres, a zabezpieczenie w innej formie wnosi się na okres nie krótszy niż 5 lat, z jednoczesnym zobowiązaniem się Wykonawcy do przedłużenia zabezpieczenia lub wniesienia nowego zabezpieczenia na kolejne okresy. 13. W przypadku nieprzedłużenia lub niewniesienia nowego zabezpieczenia najpóźniej na 30 dni przed upływem terminu ważności dotychczasowego zabezpieczenia wniesionego w innej formie niż w pieniądzu, Zamawiający zmienia formę na zabezpieczenie w pieniądzu, przez wypłatę kwoty z dotychczasowego zabezpieczenia. Wypłata następuje nie później niż w ostatnim dniu ważności dotychczasowego zabezpieczenia. 14. Zamawiający zwróci 70% wysokości zabezpieczenia w terminie 30 dni od dnia wykonania przedmiotu zamówienia. 15. Na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji Zamawiający zatrzyma 30% wysokości zabezpieczenia, które zwróci nie później niż w 15 dniu po upływie okresu rękojmi i gwarancji. 16. Zabezpieczenie w formie pieniądza należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy: 92 1050 1230 1000 0002 0000 1857 z dopiskiem na przelewie: zabezpieczenie należytego wykonania umowy znak PN-D-1 /2026.

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: [https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum\\_bytom](https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum_bytom)

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Zgodnie z wzorem umowy stanowiącym załącznik nr 2 do SWZ

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Zgodnie z wzorem umowy stanowiącym załącznik nr 2 do SWZ

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Muzeum Górnośląskie w Bytomiu Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Muzeum Górnośląskie w Bytomiu

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Muzeum Górnośląskie w Bytomiu

Regisztrációs szám: REGON 000278451

Regisztrációs szám: NIP 626-000-43-92

Postacím: pl. Jana III Sobieskiego 2

Város: Bytom

Irányítószám: 41-902

Ország alegysége (NUTS): Bytomski (PL228)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: [sekretariat@muzeum.bytom.pl](mailto:sekretariat@muzeum.bytom.pl)

Telefonszám: +48 32-281-82-94

Internetcím: <https://muzeum.bytom.pl>

Információcsere végpontja (URL): [https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum\\_bytom](https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum_bytom)

Az ajánlatkérő szervezet profilja: [https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum\\_bytom](https://platformazakupowa.pl/pn/muzeum_bytom)

**E szervezet szerepei:**

Vevő

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Regisztrációs szám: 5262239325

Postacím: ul. Postępu 17a

Város: Warszawa

Irányítószám: 02-676

Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefonszám: +48224587840

Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union  
Regisztrációs szám: PUBL  
Város: Luxembourg  
Irányítószám: 2417  
Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Ország: Luxemburg  
E-mail-cím: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Telefonszám: +352 29291  
Internetcím: <https://op.europa.eu>  
**E szervezet szerepei:**  
TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

454457-2026

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

Leírás

:

Przedłużenie terminu składania ofert w związku z udzieleniem wyjaśnień oraz zmianą treści SWZ.

### 10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0001

A változtatások ismertetése: W sekcji 5.1.12 zmieniono termin składania ofert z dnia 04.08.2026 r. godz. 10:00 na dzień 18.08.2026 r. godz. 10:00. Termin otwarcia ofert został zmieniony z dnia 04.08.2026 r. godz. 11:00 na dzień 18.08.2026 r. godz. 11:00. W sekcji 2.1.2 „Miejsce realizacji – Informacje dodatkowe” dodano trzeci termin obowiązkowej wizji lokalnej: 31.07.2026 r. o godzinie 11:00. Pozostałe terminy wizji lokalnej pozostają bez zmian.

A közbeszerzési dokumentumokat ebben az időpontban módosították: 24/07/2026

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0b99a955-db8a-4fb1-8cab-5524bdcae16c - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 24/07/2026 19:00:07 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 522038-2026

HL S kiadás száma: 143/2026

A közzététel dátuma: 28/07/2026